



Bruselj, 9. november 2018
(OR. en)

13925/18

LIMITE

CULT 135
AUDIO 95
CADREFIN 325
RELEX 932
IA 354
CODEC 1904

Medinstitucionalna zadeva:
2018/0190(COD)

DOPIS

Pošiljatelj:	Odbor za kulturne zadeve
Prejemnik:	Odbor stalnih predstavnikov/Svet
Št. predh. dok.:	13776/18
Št. dok. Kom.:	9616/16
Zadeva:	Predlog UREDBE EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o vzpostavitvi programa Ustvarjalna Evropa (2021–2027) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1295/2013 – poročilo o napredku

I. Uvod

1. Evropska komisija je Evropskemu parlamentu in Svetu 30. maja 2018 predložila predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi programa Ustvarjalna Evropa (2021–2027) in razveljavitvi Uredbe (EU) št. 1295/2013¹.
2. Evropski parlament je za poročevalko imenoval Silvio COSTA (S&D, IT). Evropski parlament še ni dal mnenja.
3. Mnenje Evropskega ekonomsko-socialnega odbora naj bi bilo sprejeto decembra 2018, mnenje Odbora regij pa bo sprejeto pozneje.

¹ ST 9170/18 + ADD 1.

4. Komisija je svoj predlog in oceno učinka 22. junija 2018 predložila Odboru za kulturne zadeve in Delovni skupini za avdiovizualno področje. Preučitev ocene učinka se je nadaljevala in bila zaključena na seji 2. julija 2018.
5. Ker je predlagana uredba del svežnja, povezanega z večletnim finančnim okvirom, določbe, ki so bile opredeljene kot možni elementi prihodnjega osnutka pogajalskega okvira, sedaj niso bile upoštevane, saj bodo obravnavane pozneje med pogajanjem o večletnem finančnem okviru. Te določbe, ki so v besedilu navedene v oglatih oklepajih, zadevajo uvodno izjavo 21 (načelo pravne države), člen 7(1) (znesek in trenutne cene), člen 7(4) (prerazporeditve) in člen 8(1)(d) (sodelovanje tretjih držav).
6. Odbor za kulturne zadeve je skupaj s strokovnjaki iz Delovne skupine za avdiovizualno področje od julija predlog obravnaval na osmih sejah. Komisija je ob različnih priložnostih zagotovila dodatna pojasnila in predstavitve o različnih vprašanjih (horizontalna finančna vprašanja, InvestEU, sinergije z drugimi programi in politikami EU).
7. Predsedstvo je predložilo več predlogov kompromisnega besedila. Zadnji predlogi so v dokumentu 13776/18.
8. Čeprav se nekatere države članice še vedno posvetujejo in dokončnih stališč še niso oblikovale, je bilo mogoče določiti glavna nagibanja delegacij in pojasniti mnoga pomembna vprašanja (npr. opredelitve pojmov, cilji, prednostne naloge in ukrepi v zvezi s tremi sklopi, komitologija). V delu II tega poročila o napredku sledi povzetek glavnih odzivov delegacij.

II. Glavni odzivi delegacij

Države članice so v glavnem pozdravile pristop Komisije za ohranitev splošne strukture obstoječega programa s tremi različnimi sklopi (KULTURA, MEDIA in MEDSEKTORSKI sklop), saj upošteva specifične značilnosti in posebne potrebe različnih sektorjev ter se opira na pozitivne izkušnje, pridobljene v okviru obstoječega programa. Čeprav to vprašanje sodi v pogajalski okvir o večletnem finančnem okviru in je zato v oglatih oklepajih, je več držav članic podprlo ambiciozni proračun programa (približno +21 %) in se strinjalo z okvirnimi dodelitvami sredstev za sklope.

1. Opredelitev pojmov (člen 2)

Več držav članic je zaprosilo za natančna pojasnila in konkretne primere operacij mešanega financiranja v kulturnih in ustvarjalnih sektorjih. Predlog za „pečat odličnosti“ je pri mnogih državah članicah sprožil pomisleke, zlasti kar zadeva ustreznost in uporabo te oznake v kulturnih projektih in njeno dodano vrednost pri programu. Predsedstvo je predložilo kompromisno besedilo, da bi bolje pojasnilo povezavo med oznako in strukturnimi skladi, ter predlagalo drugačno ime – „znak kakovosti“.

2. Struktura in cilji programa (členi 3–6)

V glavnem so države članice pozdravile splošne in specifične cilje programa, čeprav bi si nekatere od njih želele več poudarka na sodobni ustvarjalnosti, enakih konkurenčnih pogojih, kulturni in jezikovni raznolikosti ter evropski dodani vrednosti. Predsedstvo je te predloge skušalo upoštevati v različnih kompromisnih predlogih in si prizadevalo za boljše ravnovesje med vrednostjo, ki jo ima kultura sama po sebi, in njeno tržno vrednostjo.

3. Porazdelitev proračuna (člen 7)

Več delegatov iz držav članic je v Odboru za kulturne zadeve podprlo povišani proračun programa in se strinjalo z okvirnimi dodelitvami sredstev za sklope. Države članice so se strinjale, da se vključi porazdelitev proračuna v odstotkih. Predsedstvo je poleg tega ob upoštevanju pripomb nekaterih držav članic predlagalo kompromisno besedilo v ustrezni uvodni izjavi 32, ki zdaj določa, da skupni znesek upravnih stroškov ne sme presegati 7 %.

4. Tretje države, ki so se pridružile programu (člen 8)

Nekatere države članice imajo resne pomisleke glede odstavkov 2 in 3 člena 8 (izpolnjevanje pogojev iz Direktive 2010/13/EU in odstopanja). Čeprav države članice podpirajo široko sodelovanje s tretjimi državami v programu, menijo, da bi morali biti pogoji za sodelovanje jasni vnaprej in ne bi smeli dopuščati odstopanj.

5. Mehanizem vzajemnega zavarovanja (člen 10)

Države članice so podvomile v prednosti tega novega instrumenta. Po podrobni razlagi Komisije je bilo te pomisleke mogoče odpraviti.

6. Izvajanje (člen 12)

Države članice so med razpravo v Odboru za kulturne zadeve poudarile, da bi morali biti delovni programi, na podlagi katerih se izvaja program, pripravljeni letno in sprejeti v sodelovanju z državami članicami v programskem odboru. Predsedstvo je predlagalo kompromisno besedilo za ponovno vključitev programskega odbora v člen 20a. Države članice so ta predlog široko podprle. Poleg tega so poudarile, da je treba okrepiti vlogo nacionalnih centrov programa, saj so njihovo znanje in informacije ključni za podporo akterjem iz kulturnih in ustvarjalnih sektorjev, ki se prijavijo v program. Predsedstvo je ta vprašanja obravnavalo v svojih kompromisnih predlogih (zlasti v Prilogi I).

7. Enakost spolov (člen 13, Priloga II)

Več držav članic je zahtevalo, da se enakost spolov vključi med merila in kazalnike programa. Predsedstvo je te predloge skušalo vključiti v kompromisni predlog.

8. Upravičeni subjekti (člen 14)

Številne države članice so na več sejah Odbora za kulturne zadeve izrazile pomisleke glede vključitve člena 14(5), v katerem je določeno, da sta Mladinski orkester Evropske unije in Evropska filmska akademija na seznamu subjektov, ki se jim nepovratna sredstva lahko dodelijo brez razpisa za zbiranje predlogov. Nekaj držav članic je kljub priznavanju izvrstnih dosežkov in edinstvenega strokovnega znanja, ki ga imata ta subjekta na svojih področjih, podvomilo v upravičenost njunega privilegiranega statusa v okviru programa Ustvarjalna Evropa in menilo, da bi morali vsi akterji v kulturnem sektorju do programa dostopati pod enakimi pogoji. Države članice so izrazile svoje poglede na različne kompromisne predloge na podlagi dokumenta o možnostih, ki ga je pripravilo predsedstvo.

9. Spremljanje, ocenjevanje in kontrola (členi 17–20, Priloga II)

Več držav članic je predlagalo, da se program poleg kvantitativnih kazalnikov spremlja tudi na podlagi kvalitativnih kazalnikov, saj lahko ti bistveno prispevajo k boljšemu in celovitejšemu razumevanju učinkov njegovega izvajanja. Nekatere države članice so nasprotovale uporabi delegiranih aktov (člen 17(2) in člen 19) pri oblikovanju določb za okvir spremljanja in ocenjevanja, med drugim tudi pri pregledu ali dopolnitvi kazalnikov iz priloge.

III. ZAKLJUČEK

Odbor stalnih predstavnikov naj to poročilo o napredku predloži Svetu v seznanitev.
